

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**Nagyszerű lendületet vett**  
a Magyar Párt szervezkedési mozgalma. Mindenütt megalakultak a párt tagozatai és ezzel élénkebb lesz a magyarság politikai életének vérkeringése is. Most lesz már a magyarságnak hivatalos foruma, amely előtt panaszait és kívánságait hangoztathatja. Az államhatalomnak, mely eddig lehetetlenné tette a szervezkedést az összes magyarlakta helyeken, magának kellett volna odahatnia, hogy a magyarság megalkossa politikai szervezeteit, mert ezzel alkalmat és módot nyújtott volna arra, hogy a szenvedélyeket levezesse és lehetlenné tegye, hogy az elkeseredés mélyebb gyökereket verjen a lelkekben. Mert az ember, aki elpanaszolhatja bajait, megkönnyebbül. Már pedig sóhajtani valója van a magyarságnak.

**Van sóhajtani valója**  
a magyarságnak. Ha másért nem, Anghelescu miatt, akinek uralma alatt számtalan magyar iskola volt kénytelen kapuját bezárni, számtalan magyar intézmény vált hontalanná és a kisebbségek kulturális elnyomatásának olyan elrettentő példái szolgáltattak, amelyek gyásszal és könnyel hintették tele a magyarság élete utolsó négy esztendejének göröngyös kisebbségi útját. Várva-várjuk a megértő politikának biztató jelét, hogy tényleg valóság legyen, hogy Bukarestbe rövidebb az út, mint Genf-be. Ennek az utnak a megrövidítése nem a kisebbségeken mulik.

**Csak egy kis megértés kell**  
és szebb, jobb, testvéribb viszonyt el sem tudunk képzelni, mint amilyen a románság és magyarság között lehetne. Mert hálás a magyar a szeretet és bizalom legcesekélyebb megnyilvánulásáért is. Csak az alaptalan vádaskodás helyett ezt a bizalmat, a szeretetlenség és üldözés helyett békés egyetértés és természetes emberi jogaink tiszteltbentartását szeretnénk látni, akkor meggyőződhetnek róla, hogy a kisebbségi magyar nemzetben Románia a konszolidációnak és előrehaladásnak olyan erős pilléreit bírja, melyeket semmi hatalom nem rendíthet meg. Hisszük, mert hinnünk kell, hogy ennek is eljön az ideje.

**A vidéki potentátok**  
erőszakosságairól, a kis hatáskörű, de annál türelmellenőbb vérmérsékletű képzelt nagyságok tulkapásairól a panaszos jajsavak egész légiója hangzott már el a magyar sajtóban. Ha ezek a kis brutálisok példát vennének országszerte a vezető pozíciókban levő temesvári funkcionáriusoktól, akkor most Kolozsvárott nem kellene a Magyar Pártnak ezzel a mélyen elszomorító tünettel foglalkozni.

## Erdély minden megyéjében megalakultak a Magyar Párt tagozatai

### Az elnöki tanács ülése. — Küzdelem a magyar intézmények megsemmisítése ellen

Kolozsvár, december 16.

A Magyar Párt elnöki tanácsa tegnap délután hat órakor ülést tartott, mely késő esti órákban sem ért még véget. Az ülés tárgysorozatán a következő pontok szerepeltek: 1. Jelentés Ugron István elnök hivatalos elutasításáról. 2. Jelentés Grandpierre Emil dr. végleges eltávozásáról. 3. A központi pénztáros lemondása és helyettesítése. 4. Jelentés a párt anyagi helyzetéről. 5. Jelentés a szervezkedési mozgalomról. 6. Az erdélyi Magyar Ház ügye. 7. A hunyadmegyei tagozat határozati javaslatának ismertetése és megtárgyalása. 8. Jelentés a kormánnyal folyó tárgyalásokról. 9. A kivándorlási ügyek.

Tudósítónk beszélgetést folytatott Deák Gyula dr. főtitkárral, aki az elnöki tanács programjáról a következőket mondotta:

— A Magyar Párt szomorú anyagi helyzetének főoka abban keresendő, hogy a tagozatok ebben az irányban feltűnően közbömbösek. Az elnöki tanács előtt örömmel fogom megállapítani, hogy a Magyar Párt mozgalma nagyszerű lendületet vett. A helyzet a szervezkedés szempontjából kitünőnek mondható. Ha az aradmegyei tagozatot is megalakítják, Erdély minden megyéjében lesz a Magyar Pártnak tagozata.

— Az erdélyi Magyar Ház létesítése azért szükséges, hogy a kilakoltatott magyar egyesületek és egyéb intézmények hajlékhoz jussanak. Igen érdekes a hunyadmegyei tagozat négy határozati javaslata. Az elsőben bizalmat szavaz a Magyar Párt központi vezetőségének, elítéli az egységbontó mozgalmakat és utasítja a tagozat elnökségét, hogy a határozatot állásfoglalás céljából a többi testvértagozatokkal is közölje.

— A második határozati javaslat megütközéssel látja a keresztnévek és a kereskedelmi feliratok, ezzel kapcsolatban a keresztlevelek és a cégtáblák erőszakos elrománosítását, ami ellenkezik a békeszerződéssel. Kéri, hogy a központ küzdjön ez ellen a törvénytelenesség ellen.

— A harmadik javaslat tiltakozik a magyar intézmények jogtalan megsemmisítése ellen. Végül a negyedik javaslat felemeli szavát a vidéki potentátok megisméltető brutalitásai ellen.

— Szóba kerülnek az elnöki tanács ülésén a bukaresti tárgyalások is. De mivel ezek még folyamatban vannak, a kiadardó kommuniké ezekről a tárgyalásokról nem fog érdemlegesen megemlékezni. Az elnöki tanács

tudomásul veszi a megbízottak idevonatkozó jelentését.

A Magyar Párt elnöki tanácsának tegnapi üléséről Ugron Istvánon kívül Jakabffy Elemér dr., Turay Kálmán és Ferenczy Géza kimentették magukat. A hat órakor kezdődött ülésen gróf Bethlen György dr. elnököt, jelen voltak Várady Aurél dr., Deák Gyula, Gabányi Imre és Róth Hugó dr. A fent közölt program során szóba került az az akció is, melyet a Magyar Párt közigazgatási téren a jövő év elején meg fog indítani.

### A lugosi kamara

a Bánság gazdasági egysége szempontjából nem előnyös

Temesvár, december 16.

Megirtuk, hogy január hó elsejétől kezdve Lugos városa önálló kereskedelmi és iparkamarát kap. Ez az intézkedés az egységes gazdasági területként szereplő Bánság szétválasztását jelenti és ez sem a kereskedelemre, sem az iparra nézve nem lehet előnyös. Krassó-Szörénymegye kereskedőinek jórésze a temesvári piac útján fedezi szükségleteit, a krassói jelentékeny fatermelő vállalatok székhelye Temesvárott van és több nagyipari vállalat szintén Temesvárról intézi kereskedelmi ügyeit. Azonkívül a Krassó-Szörénymegyére is kiterjesztendő hatáskörű közlekedési, postai, vámügyi stb. hivatalok is Temesmegye központjában vannak. A krassószörényi érdekltség nem örül túlságosan annak, hogy a kormány a lugosi kamarát megvalósítja, mert ama hetvenöt év alatt, amíg a szomszédos megye a temesvári kereskedelmi és iparkamarához tartozott, kétséget kizáró módon beigazolást nyert, hogy az egységes gazdasági Bánság szétválasztása nem lehet előnyös. A közigazgatási érdekek kárát látták annak is, hogy a régi Bánság egy része jugoszláv uralom alá került és még fokozottabb mértékben fogja megérezni azt, hogy a megmaradt rész kereskedelmi és ipari vonatkozásban való intézése ezentul majd két központban fog történni.

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.40, Párisban 12.75

Az Orient-Raio (Rador) jelentései:

Zürichi utótőzsde december 15-én:

Berlin 123.45, Amsterdam 208.35, Newyork 518.50, London 2515.—, Páris 18.65, Milano 20.95, Prága 15.35, Budapest 72.70, Belgrád 9.20, Bukarest 2.40.5, Varso 55, Bécs 73.12.

Bukaresti zárlat december 15-én:

Devizák: Páris 7.80, London 10.11, Newyork 214.—, Milano 8.65, Zürich 41.20, Berlin 51.—, Bécs 30.15, Prága 6.35. Valuták: Napoleon 800.—, marka 51.—, leva 1.54, török font 116 angol font 1035, francia frank 8.—, svájci frank 40.50, lira 8.80, drachma 2.95, dinar 3.80, dollár 214.—, lengyel marka 28.—, osztrák silling 31, magyar korona 31, cseh korona 6.30.

Temesvári magánforgalom december 16-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 214, angol font 1043.5, francia frank 7.80, svájci frank 41.50, lira 8.69, sokol 6.38, dinár 3.80, magyar korona 3.27, osztrák, silling 30.30.

**Megérkeztek** a várva-várt sorsjegyek, melyek darabja 100 lei és amelyekkel január hóban egymilliót nyerhet

**Kapható: Központi Bank, Vált üzlet és Kereskedelmi R.-T.-nál**  
Temesvar-Belváros, Rezső-utca (Mühle-ház)

## Elítélték az államot

három millió lei megfizetésére

Kolozsvár, december 16.

A kolozsvári törvényszék tegnap tárgyalta az Erdélyi Bank perét a kincstárral, amely már évek óta húzódik. Az Erdélyi Bank ugyanis hat millió korona, illetve három millió lei erejéig pert indított az államkincstár ellen, mert annak idején a pénzügyminiszter hat millió lebelégyezett és beváltásra bejelentett koronabankjegyet elkoboztak. A per folyamán a bank azzal védekezett, hogy a bejelentést a kellő időben megtette. A kolozsvári törvényszék azonban elutasította a keresetet azon a címen, hogy az állam csak Bukarestben perelhető. A pénzügyminiszter erre a semmitőszékhez fordult, amely ítélethezatalra kötelezte a kolozsvári törvényszéket. A tegnapi tárgyaláson a törvényszék kötelezte az államkincstárt, hogy zárós határidőn belül három millió leit az Erdélyi Banknak fizessen ki.

## Újabb zavargások

a bukaresti egyetemeken

Bukarest, december 16.

A fővárosi egyetemen ismét voltak diákzavargások. A diákok az orvosi fakultáson félbeszakították Babes tanár előadását és kényszerítették, hogy hagyja el az előadási termet. Az állatorvosi és vegyészeti fakultáson a zsidó hallgatókat inzultálták. A nyugalom rendőri beavatkozásra állott helyre. Az egyetemi tanács a zavargások után nyomban összeült és négy órai tanácskozás után kommunikét tett közzé, amelyben szigorú rendszabályok foganatosítását helyezi kilátásba az egyetemi béke fentartása érdekében. A tanácskozáson ezenkívül elhatározták, hogy a rendkívüli hallgatókat, akik nagyrésztben az érettségi vizsgán elbukott diákok sorából kerültek ki, az egyetemek látogatásától eltiltják. Az egyetemek épületeit karhatalom fogja megszállni, hogy a rendet mindenképpen biztosítani lehessen.

## Karácsonyi istentiszteletek a temesvári katolikus templomokban

Temesvár, december 16.

A jövő heti karácsonyi ünnepek sorrendjét a katolikus székesegyházban és az egyes kerületi plébániahivatalokban már most megállapították. A nagymiséken ugyancsak két napján, mint pedig az utánuk következő vasárnapon szentbeszéd lesznek és pedig felváltva magyarul és németül. Lesznek olyan plébánia-templomok, amelyekben ugyanegy napon magyar és német szentbeszéd hangzanak el.

A belvárosi székesegyházban karácsony éjjelén tizenkét órakor lesz az éjféli mise. Reggel hat órakor tartják a pásztorok miséjét, nyolckor pedig csendes mise lesz. Délután kilenc órakor lesz ünnepi prédikáció és nagymise. Mindkettőt Pacha Agost apostoli kormányzó tartja. Délután fél tizenkettőkor csendes mise következik délután három órakor pedig vecsernye lesz. Karácsony másnapján reggel nyolc órakor kis mise, kilenckor szentbeszéd és nagymise, fél tizenkettőkor csendes mise és délután háromkor vecsernye. Vasárnap a szokásos csendes miséken kívül délelőtt kilenckor nagymise.

A belvárosi, józsefvárosi, gyárvárosi, erzsébetvárosi és mehalai plébánia-templomokban éjjel tizenkettőkor lesznek az éjféli misék, reggel és délelőtt a szokásos időben tartják a kis miséket, délelőtt kilenckor pedig prédikáció kíséretében a nagymiséket.

Minden zenekedvelő öröme már megjelent az új 1926. évi

**MORAVETZ Album**

Karácsonyi ajándékul ez vegye

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală

## Feltűnően változnak

idővel Bratianu pénzügyminiszter nézetei

Bukarest, december 16.

A kamara tegnap délutáni ülésén Staucher zsidó képviselő tiltakozott a diákzavargások ellen és érelyes intervenciót követelt a kormány részéről. Madgearu újabb adatokat terjesztett a kamara elé Berberici Mihály kortes meggyilkolására vonatkozólag. Ezután a Galantzis-ügyre tért át és leszögezte, hogy az öngyilkosságot elkövetett Buescu vámvezérigazgató becsületes ember volt. Interpellációjához az adatokat nem tőle kapta, hanem bírósági iratokból vette

a támadás anyagát.

Kérte a pénzügyminisztert, járuljon hozzá egy parlamenti vizsgálóbizottság kiküldetéséhez. Bratianu Vintila pénzügyminiszter erre megállapítja, hogy családi bajok okozták Buescu öngyilkosságát, de befolyásolta végzetes tetteiben Madgearu igazgataltan támadása is.

Joanituescu közbeszól: Önök a gyilkosok pátronusai! (Nagy zaj.)

Madgearu: Nem vádoltam a vámvezérigazgatót. Ismétlem, ha nincsen ebben az ügyben eltitkolni való, fogadják el a parlamenti vizsgálóbizottságot.

Jorga Miklós volt a következő szónok: Reámutatott arra, hogy a pénzügyminiszter nézetei az idők folyamán feltűnően változnak. A költségvetés az összkormány programja azokban az országokban, ahol a miniszterelnök kevésbé van elfoglalva házi ügyekkel. Nálunk a miniszterelnök

## Más város más szokások

— Körbe-körbe a személyazonossági igazolványok körül —

Temesvár, december 16.

Amióta elrendelték, hogy minden egyes embernek személyazonossági igazolványa kell, hogy legyen, a városban az ugynevezett népességi irodák — birodok — populatit — létesültek, amelyek olyan bejelentőhivatalok. Ezek a hivatalok állítják ki a személyazonossági igazolványokat és az ezek alapjául szolgáló adatok segítségével nyilvántartják a város lakosságát. A fennálló rendelkezés szerint a lakásváltozásokat pontosan be kell jelenteni.

Ha valaki az egyik városból a másikba hosszabb tartózkodásra költözik, abban a városban kell igazolványt szereznie. Ez esetben ott, ahonnan elköltözik, távozási igazolványt kap a népességi irodában és a másik város népességi irodájában ennek alapján új személyazonossági igazolványt állítanak ki a számára.

Minden más városban akadály nélkül adják ki az igazolványokat a változási igazolvány alapján, csak

nem szeret bennünket

látni. A költségvetés egyensúlyozott, jó mérlegnek látszik, de a valóságban irrealitásokat rejt magában. Az ország gazdasági helyzete a legrosszabb. Önök megszüntették a nagybirtokot, — mondotta Jorga, — de helyettük nem teremtették meg a kisbirtokos osztályt. Az ország hiába várja az újjaépítést. Történelmi visszavetést vetett az 1859. évbéli egyesülésre, amelyet a liberális párt ellenére vittek keresztül. Ismertette 1848 óta a nemzeti mozgalmakat, amelyek mind a liberálisok nélkül, sőt azok ellenére folytak le.

Duca külügyminiszter: Csudálkozom és nagyon elszomorít, hogy ön a történelmi tényeket így állítja be. Későbbben bizonyára másképpen fog beszélni.

Jorga ezután ismertette a magánoktatási javaslatot, amellyel a liberálisok

meg akarják kaparintani

a Magyar Pártot.

Sándor József: Nem! Soha! Jorga: Ez Sándor József egyéni véleménye, a liberálisok azonban zsebükben tartják a Magyar Pártot. A miniszteriumokat reorganizálták, a tisztviselők szabotálják a munkát, mert rosszul vannak fizetve, az egyetemek szükségüket szenvednek, ezzel szemben a diákság nem úgy viselkedik, ahogyan kell.

A többség nagy zaj közepette tiltakozott Jorgának a diákságra vonatkozó kijelentése ellen.

éppen Temesvárott nem. Temesvárott az illetőtől azt kívánják, hogy mutassa be mindazokat az iratokat, amelyek az eredeti igazolvány kiállításánál beszerzendők. És az olyan ember, akinek ideköltözés miatt temesvári piros igazolványra van szüksége, lóthat-futhat, esetleg más városba utazhat, hogy beszeresse születési bizonyítványát, állampolgársági bizonylatát, katonai iratait és még egy csomó más irást. Ami pedig egészen felesleges, mert hiszen annak idején, amikor a másik városban, ahonnan ideköltözik, a személyazonossági igazolványt megszerzte, mindezeket az iratokat be kellett mutatnia. Ha tehát távozási helyén változási igazolvánnyal bizonyítják, hogy személyazonossági igazolványa volt, akkor igazolva van az is, hogy azokat az iratokat mind bemutatta. Felesleges tehát ezeket újból követelni tőle s ezzel az illetőnek sok vesződséget, késedelmet és kiadást okozni.

## Belelőtt a paklikocsiba

és ezzel megmentett egy vasuti balesetet

Beckerek, december 15.

A Beckerekkel szomszédos Sándorudvar állomáson olyan jelenet játszódott le, amely izgalmaságában felülmúlja a filmirók képzeletét. A csodálatos véletlenek egész sorozatán mulott, hogy nem történt olyan vasuti katasztrófa, amelynek sok száz emberélet eshetett volna áldozatul.

Sándorudvar állomáson szokott találkozni a Pancsova felől jövő személyvonat azzal a vonattal, amely

Beckerek felé. Reggel hat órakor még csak a Beckerek felé haladó vonat futott be Sándorudvarra és a szolgálatvezető tisztviselő mit sem sejtve, elindította a vonatot Beckerek felé. A vonat már utban volt, amikor az állomás jelzést kapott, hogy az ellenőrzés Becekerek-gyártelepről elindult. A szolgálatvezető kétségbeesetten intgetett, hogy hozzák vissza a vonatot, a vonatot, a vonatvezető azonban

Estélyi és béli ruhák finom londoni szöveteiből a legújabb angol és francia modellek szerint a legpedánsabb kivitelben

**Roncsekeics József és Társa**

férfiruha-szalonyában készülnek

Timisoara - Belváros, Merczy-utca 12

TELEFON: 8-98

nem vette észre a jelzést.

Ugyanebben a pillanatban egy második osztályú utas, aki rosszul érezte magát, kinyitotta fülkéje ablakát, hogy friss levegőt bocsásson be. Az utas kihajolt az ablakon és észrevette az integető vasutast. Nyomban megértette a jelzést, de nem tudta továbbítani a vonatvezetőnek. Hiába kiáltozott az ablakon, a vonat dübörgése elnyelte hangját. Végre mentő ötlete támadt: előrántotta revolverét és belelőtt a paklikocsiba. A vonatvezető a revolverlövésre azonnal megállította a vonatot és a szerelvényt visszairányítva az állomásra és így sikerült a borzalmas szerencsétlenséget elkerülni.

As életmentő utast a vonat többi utasai ovációban részesítették.

## Vér és törmelék

egy autókarambol színhelyén

Temesvár, december 16.

Fuchs Ferenc, Fuchs Ignác temesvári borkereskedő fia, autóján Zsebelyre utazott és mikor a zsebelyi téglyágyar elé ért, az ott álló Gheorghie Petru földműves lovai a gépkocsitól megvadultak. A lovak hirtelen nekiragadták a kocsit az autónak és a két jármű egyszerre összegabalyodott. Gheorghie Petru, Fuchs Ferenc és a soffőr megsebesült, ezenkívül még a borkabátja is eltépődött. A kocsit rudja szilánkokká törött, az autónak a fedele és elől a védőüvegje tört el.

Az összeütközés színhelyét vér és törmelék jelezte. Az egész társaság a patikába ment, onnan az orvoshoz, végül a csendőrséghez, ahol jegyzőkönyvet vettek fel az esetről. Gheorghie Petru a karambolért a soffőrt okolta, a soffőr pedig a gazdát.

A temesvári ügyészségen kölcsönösen feljelentést tettek egymás ellen és mindegyik kártérítést követel a másiktól. Az ügyészség utasítására a zsebelyi csendőrség újból megvizsgálja az ügyet.

## Két fegyenc

vakmerő szökése a börtönből

Kolozsvár, december 16.

Rendkívül kalandos módon szökött meg tegnap a kolozsvári törvényszék fogházából Ludosan Sándor és Fetzkó János, hosszabb szabadságvesztésre ítélt két fegyenc. Az utóbbi Erdély egyik legismertebb betörője, aki már majdnem valamennyi város rendőrségét foglalkoztatta. Az elszánt gonosztevő áttörte cellája falát amely szomszédos volt Ludosan zárkájával. Itt lefűrészelte társa vastag bilincseit és azután együttesen a félreeső helyre keredkedtek. Ennek ablakán keresztül kötél segítségével leereszkedtek a szomszédos kaszárnya udvarára. A szökést azonnal észrevették ugyan, de mire a fogházőrök a kaszárnyába érkeztek, a két szökevény nyomtalanul eltűnt.

## Egy jogász házaspár

gázmérgezés áldozata lett

Bukarest, december 16.

A bukaresti egyetem jogi karára volt beiratkozva egy Rabinovitz nevű házaspár. A férfi és az asszony egy szuterén helyiségben lakott. A házbeliek tegnap reggel a házaspárt ágyában halva találták. Azonnal értesítették a rendőrséget, amely megállapította, hogy a halál közvetlen oka gázmérgezés volt. A szoba tüzetes átvizsgálása alkalmából ugyanis kiderült, hogy a vezeték egy helyett megrepedt és a kiszivárgó gáz álmában lepte meg a szerencsétlen házaspárt, amely reggelre meghalt. Rabinovitzék rettenetes nyomorban éltek ugyan, de azért az öngyilkosság mellett semmi sem bizonyított.

## Antik vitrin

berakott szekretár, íróasztalok, asztalkák, Biedermayer, Empir garnitúrák olcsón részletre is

**Sternbergnél.**

BCU Cluj-Napoca.

## Hírek

## A Hotel Ferdinánd

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-  
tér) 4.

## Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.  
Kiadóhivatal: 2-52.  
Nyomda: 10.  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

## Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra  
160 lei, félévre 300 lei, egy évre  
600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az ó-  
királyságban 3 lei, Magyarországon  
2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár,  
Csehszlovákiában fél ck., Ausztriá-  
ban 20 garas.

## Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## Szárnyas kis kosztosok

kopogtatják reggelenként az ablakomat,  
ha később kelek a rendesnél és nem  
készítem nekik oda a rendes kenyér-  
morzsaadagot. Kicsi csőreikkel figyel-  
meztetve és követelőzve verdesik az  
ablakot:

— Csirip-csirip, te hétélvő, kelj fel  
és tálald reggelinket!

Mikor aztán végre kinyitom a belső  
ablaktáblát, a legfiatalabbnak és legfélén-  
kebbnek szárnya suhogását hallom,  
amint elrebbennek. A rolett felgördül-  
lésére újabb raj kel szárnyra. Egyikük  
azonban ott marad és vár.

Nini, hiszen ez az én régi barátom,  
akit én — nem tudom miért Csere-  
párnak neveztem el. Cserepár derék  
egy öreg veréb. Szürke köpenyge már  
nagyon fakó, mintha helyenként az  
öregesség dere ütött volna bele. Nyakán  
valamivel sűrűbb a tollazata, ami azt  
a kinézést adja neki mintha sált  
csavart volna a gégeje körül, nehogy  
a hangszálai meghűljenek. Ez igen  
tekintélyes külsőt ad neki.

Meg is érdemli Cserepár a tekintélyt.  
Tapasztalt, öreg veréb. Valószínűleg ő  
a vajda a maga törzsében. Már tavaly,  
sőt tavalyelőtt is idejárt és mindig  
idehozta a tél beálltakor az egész  
rajt. Soha meg nem ijedt tőlem. Mikor  
az első évben jött, kissé tartózkodóan  
viselkedett, de aztán megszokott és  
mindjobban ragaszkodott hozzám. Azt  
hiszem, meg van róla győződve, hogy  
Isientől én vagyok kirendelve az ő és  
övei táplálására.

Cserepár tehát ott marad az erkély-  
rácson és nézi, hogy sórom az ablak-  
párkányra a morzsát. Mikor befejez-  
tem ezt a műveletet, a levegőbe emel-  
kedik. De nem repül a párkányra. De-  
hogy. Elrepül a közeli kert fölé, melynek  
tar fain nemetsége gubbaszt, aztán  
összecsiripeli a többieket a szomszédos  
házak és a szemben levő templomtetejéről  
hogy mint diadalmos vezér és gondos  
törzsfő vezesse valamennyit az ablak-  
párkányra.

Vigan folyik a lakmározás han-  
gosan, falánkul. Nem hagyják abba,  
míg csak egyetlen morzsa van. Aztán  
vigan csiripelve továbbrebbennek. Talán  
elmennek a verébiársadalom hiva-  
talaiba, műhelyeibe, vagy a veréb-  
korzóra. Csak öreg Cserepár marad  
még a párkányon. Ujra rámnéz, csiri-  
pel és csőrével a közeli gyümölcsös-  
kert felé mutogat. Talán azt akarja  
mondani, hogy hálából nemzettségével  
együtt kertemből kipszittja a kár-  
tékony férgeseket.

Én pedig nem mondom meg neki,  
hogy ujságírónak, versfaragónak nincsen  
kertje. Hadd gondolja, hogy hatal-  
masan gazdag ember, aki telente egész  
verébnemzetiséget tud eltartani.

Én.

egy darab szív a régi Temesvár szí-  
véből, egy darab emlék, a felsorakozó  
nagy emlékek gyöngysorából. Régi  
csók, elfelejtett szerelmek, áttáncolt  
báléjszakák, vígadó bankettek, drága-  
csengésű lakodalmi nászok, reggelig  
tartó dárídók és hejehuják víganos  
Hotel Ferdinándja a könyves, néma  
visszaemlékezések során újból itt élsz  
előttem. Uj köntösben, új díszben, új  
ragyogásban, új pompában, káprázta-  
tos fényben, visszahátrádk elibém a  
tovasikló múltat, megállást parancsol-  
tál és én bámulattal nézem ragyogó  
uj arcodat.

Szorgos munkászekek hónapok  
hossza sora óta lankadatlan szorga-  
lommal varázsolják át falaidat sok-  
szinűvé, széppé. Derék munkászekek  
hidegben és fagyban, esőben és szí-  
várványos égbolt alatt éjszakát is  
nappallá téve csinósítanak, hogy a  
messziről érkező fáradt vándor a nyu-  
galmas otthon helyett otthonra talál-  
jon és a nélkülözött családi ebédet  
keleti pompában diszlekedő téliker-  
tedben fogyassza el. És a szorgalmas  
munkáshad irányító vezére, mozgatója  
és lelke egy csupaszív ember Ni-  
colau Avram. Immár hat éve él  
közöttünk. Művész. Nyugalan vért,  
zzó lelkületű, de az a kis piros folt,  
amit szívének neveznek, gyönyörűen  
tud érezni, sirni, kacagni, Nicolau  
Avram a felebaráti szeretetnek, meg-  
értésnek igaz, előljáró harcosa. És  
nem lehet ezt a nevet, hogy Avram  
Nicolau csak úgy egyszerűen leírni,  
mert az ember önkéntelenül, kettőzött  
tisztellel gondolt a megértő és hü-  
séges hitvesre: Mariora Cinskyre,  
a román színművészet igazi csatogá-  
nyára. Amit a férj az élet meredek  
és alkalmas útján akarattal és ésszel  
merészel, azt a hűséges hitves odaadó  
gyöngédséggel párosult asszonyi sze-  
retettel kisimítja és női lelkének ezer-  
nyi bájával disziti.

— Románia felszabadítási köl-  
csőne. Bukarestből jelentik: A Cu-  
vantul párisi értesülése szerint a fran-  
cia kormány hajlandónak mutatkozik  
arra, hogy elengedje Romániának az  
ugynevezett felszabadítási kölcsönt.  
Tudvalevő, hogy Titulescu London-  
ban szintén kieszközölte ezt az enged-  
ményt.

Amerika a leszerelési bizott-  
ságban. Washingtonból jelentik: Az  
amerikai kormány ma vette kézhez a  
Népszövetség meghívását, hogy Ane-  
rika vegyen részt a Népszövetség le-  
szerelési bizottságában.

Ennek a művészelkü házaspárnak  
a lelkét tükrözteti vissza az új átala-  
kított Hotel Ferdinand. A férfi ener-  
giája és a hitves kifinomult izlését  
viseli magán minden egyes átalakított  
hottelszoba, amely barátságos hívoga-  
tással felelteti el az emberrel az ide-  
genség érzetét. Elkápráztató az átala-  
kított télikert, szemkápráztató sárga  
selyemtapéták, művészi gipszöntvé-  
nyek és a szenzációba menő maha-  
goni faburkolat hirdetik, hogy mű-  
vészsív izlése szerint készültek. Lát-  
ványosság itt minden egyes terem,  
minden egyes kis sarok, faliburkolat,  
tapéta, a bejáró, A színek pompás és  
egységes összetétele megkapják a  
néző szemét. Temesvár dicsekedhetik  
új Hotel Ferdinánddal, amely büszkén  
állhatna a legkényesebb izlésű nagy  
világvárosban is. Milliókat emésztett  
fel a berendezés, az átalakítás, a lég-  
fűtés, de Nicolau Avram ragyogó  
arccal és boldogan fektetett be pénzt  
mert örül a lelke, ha szállodáján, ét-  
termén és kávéházán végigsiklik a  
szeme.

Ugy érzem, hogy bensőmben csen-  
des elismerés helyett valahogy a sze-  
retet érzése, — eziránt a művészpár  
iránt, — egyre fokozódik. Elnéztem  
őket számtalan alkalommal a szin-  
házban. Elnéztem őket, amint estén-  
ként tenyerük tapsra verődik és a  
híres két színész-ember lelkesülten  
küldi elismerését a kisebbségi magyar  
kultura szerény harcosainak. És szí-  
vemem, valami különös érzés kapta  
meg, amikor odafigyelve láttam, hogy  
csöppnyi leánygyermekük, — aki már  
megtanult magyarul — lefordítja nekik  
a darabot.

Az átalakított Hotel Ferdinand Te-  
mesvár vérkeringésébe új vért hozott.  
Elismerést, bámulatot és csodálatot  
fog kelteni és mi mindezekért igaz  
szívvel megszeritjuk Nicolau Avram  
kezét.

Verissime.

— A MINISZTERELNÖK A MA-  
GANOKTATÁSI JAVASLATRÓL.  
Bukarestből jelentik: Politikai körök-  
ben élénk feltűnést keltett, hogy a  
kamara tegnapi éjjeli ülésén nem  
tárgyalták a magánoktatási javaslatot,  
hanem folytatták a költségvetés vitá-  
ját. Bratianu Jonel miniszterelnök  
és Angheliescu miniszter nagy  
érdeklődéssel várt felszólalása valószí-  
nűleg a kamara ma éjjeli ülésére  
marad.

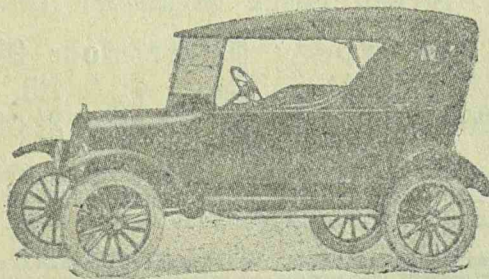
\* „Fogad ragyogni fog mint a  
napsugár — ha FARMODONT  
fogkrémet használsz, Aladár!”

# CITROËN

## AUTÓK

5 HP. és 10 HP.

karbantartása a legolcsóbb.



Nagy árengedmények.

„NOËL” București  
Calea Victoriei 105

AVERESCU ÉS Az ANTISZEMITA  
AGITÁCIÓ. Bukarestből jelentik: Á  
Lupta jelenti, hogy az elmúlt napok-  
ban Averescu tábornok és Fildermann  
dr., az Uniunea Evreilor elnöke között  
megbeszélések folytak. A lap beavatott  
körökből úgy értesül, hogy eme meg-  
beszélések tárgyát a néppárt egy cso-  
portjának a zsidó kérdésben tanusított  
magatartása képezte. Averescu tábor-  
nok kifejtette álláspontját az antisze-  
mita agitációval szemben és hangoz-  
tatta, hogy a néppárt részéről minden  
más kérdés előtt legfontosabb a rend  
fentartása.

— Az ujságírók vasuti szabad-  
jegyei. Bukarestből jelentik: Duca  
külgügyminiszter és Angheliescu  
miniszter tegnap a kamarában kijelen-  
tették, hogy az ujságírók vasuti  
szabadjegyeinek bevonásáról szó sin-  
csen és a jegyek továbbra is érvény-  
ben maradnak.

\* Hizlalt pulykák karácsonyra, malacok  
ujjra megrendelhetők Zsuzsinál, ugyszin-  
tén há ilag készült diós-, mákospatkók és  
torták. Megrendelésre hideg halak, előételek,  
aspikos dolgok, jardinetek és sandwichtek  
házhöz szállíthatnak.

— A temesvári vasutigazgató-  
ság új vezetője. Január eisejével a  
vasuti igazgatóságok nagy része meg-  
szűnik és az ország területén mind-  
össze tizenöt vasutigazgatóság marad.  
Ezeknek nem lesznek számvevőségei,  
személyzeti, anyagbeszerzési és keres-  
kedelmi osztályai, mert ezeket az  
ügyeket mind a bukaresti vezérigaz-  
gatóság fogja intézni. Miként érte-  
sülünk, a temesvári vasutigazgatóság  
vezetésére Christea Szilviusz, jelen-  
legi helyettes vasutigazgató van ki-  
szemelve.

\* Mindenki nézze meg a Winter-  
nitz konfekciói áruház világvárosi  
kárakait a Lloyd-soron. Legszebb  
és legolcsóbb karácsonyi ajándékok.

— BETÖRÉST KISÉRELTEK MEG  
EGY TEMPLOMBAN. A gyárvárosi  
zsidó templomban ismeretlen tettesek  
tegnap betörték kisértek meg. Sin-  
ger Jakob dr. főrabbi feljelentést tett  
a rendőrségen, ahol Plank Frigyes  
detektívönök három detektív kísere-  
tében megjelent a helyszínen. A nyo-  
mozást a rendőrség megindította.

— BERKOCSI ÉS VILLAMOS  
ÖSSZEÜTKÖZÉSE. Körülbelül négy  
hete annak, hogy a Kossuth Lajos-  
utcában Becker Sándor berkocsis  
fiákerje összeütközött egy villamossal,  
amelynek ablakai a karamból követ-  
kezébe összetörték. Miután a tanuk  
vallomása szerint bebizonyosodott,  
hogy az összeütközést Becker vigya-  
zatlansága okozta, a rendőrbíróóság  
kétszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

— ELLOPOTT IRÓGÉP. A Creditul  
Technic műszaki iroda feljelentést tett  
a rendőrségen, hogy hivatalos helyisé-  
géből ismeretlen tettesek egy irógépet  
elloptak. A nyomozás megindult.

\* A karácsonyi ujságírodalom egyik  
legérdekesebb és legimpozánsabb hetilapja a  
„Káviár“ százoldalas nagy karácsonyi száma,  
mely most jelent meg és ugy belső tartalom-  
ban, mint külső kiállításban messzi tulnóvi a  
rendes hetilapok keretét. Tartalmaz több mint  
120 szebbnél-szebb novellát, elbeszélést, a  
komoly és vig erotikának legkitünőbb írásait,  
számtalan apró humoreszk, rengeteg illusz-  
tráció és klisérajz egészíti ki a szokatlanul  
vastag és tartalmas ünnepi számot. A „Káviár“  
ma Románia legnagyobb és legjobban el-  
terjedt hetilapja, melyet nemcsak a szomszéd-  
dos külföldön, de Francia-, Olasz- és Német-  
ország nagyobb városaiban és vasuti hírlap-  
irodáiban is árusítanak. A Káviár száz oldalas  
nagy karácsonyi száma Temesváron minden  
ujságárusítónál kapható.



TIMISÓARA  
LIAȚA ȘI GHEORGHE 4

**Aranyér**  
„Anusol” Goedecke  
Aranyér ellen több mint 25 éve a legjobban elis-  
mert szer. Egyszerű alkalmazás, biztos siker.  
Minden fájdalmat azonnal megszüntet és meg-  
gyógyítja agyaladt, sebes és vérző helyeket.  
Ártalmatlan alkalmasságtól mentes. Reggel és  
este egy kupocskát lesz a végébe bevezetve.  
Minden patikában és drogeriában kapható.

Főraktár **F. H. MEES** drogueria en-gros  
Soc. in col.  
București, Calea Griviței 61.

— A kiviteli vámilletékek ügye. Bukarestből jelentik: Constantinescu Sándor földművelésügyi miniszter lakásán tegnap a kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen a kiviteli vámilleték ügyével foglalkoztak. Végleges határozatot a tanácskozás nem eredményezett.

\* Újvire névjegyet legolcsóbban **Kálmán papíráruháza** szállít, Hunyadi-utca.

— **Costa-Foru támadó iratot készít.** Bukarestből jelentik: Costa-Foru állapota jelentékenyen javult. Láza megszűnt. Az Adeverul szerint éles támadó iraton dolgozik máris, amelyben be fogja bizonyítani, hogy az ellene indított hajsza tisztán személyi motívumokon alapszik.

\* **Gyermekének legnagyobb örömet szerez azzal,** ha értékes ifjúsági könyveket vásárol. Kapható Fenyő könyv- és papírkereskedésében, Belváros, Mühlé-ház.

**A ROKKANTAK TÁMOGATÁST KERNEK.** Bukarestből jelentik: A kamarában tegnap a rokkantak egy küldöttsége jelent meg Saveanu és Mosoiu miniszterek előtt. A küldöttség különböző kívánságokat terjesztett elő, amelyek teljesítését a két miniszter megígérte.

— **A BÁNATI ALMANACH** Popoviciu Kornél állambiztonsági komiszárus szerkesztésében tegnap hagyta el a sajtót, igen csinos kiállításban. A mű nagy gondnal és ügybuzgalommal van összeállítva, alfabetikus sorrendben felöleli az összes közhivatalokat, hatóságokat, konzulátusokat, kereskedők, iparosok, ügyvédek, orvosok, ipari és gyárvállalatok, pénzintézetek címét és nevét, valamint a vezetőik neveit. Külön fejezetet szentelt a szerző Lugosnak, Karánsebesnek és Orsovának. Az almanach kétszáznegyven oldal terjedelmű és zsebben hordható. A gyakorlati életnek szánta Popoviciu Kornél és ennek a céljának kitűnően megfelel. Nélkülözhetetlen minden irodára, vállalat, üzem és gyár részére. Kapható a szerzőnél (Állambiztonsági vezérfelügyelőség). Ára háromszázötven lei.

## English-Porter-sör

a **Temesvári Sörfőzde R.-T.** kiváló minőségű, jól esően kellemes ízű, nehéz, sötét söre, tetszetős kiállítású palackokban csakis ezen



cimkével ellátva mindenütt kapható, hol elsőrangú minőségre a fősúlyt helyezik



**Eredeti sörgyári pincetöltés.**

## Szomorú emberfejek

— Tizenöt csavargó a szemeteskoscsiban —

Temesvár, december 16.

Emberek a szemeteskoscsiban nem igen szoktak utazgatni, mert hiszen a szemeteskoscsinak egészen más rendeltetése van.

Reggel megjelenik egy torzonborz bajszu ember a házak kapualjában és iszonyu dühösen megrázza a kezében levő csengőt. Erre kinyílnak az egyes lakások ajtai és borzas fejű cselédlányok rohannak ki hönök alatt ládákkal és kosarakkal. A ház előtt akkor már ott áll a szemeteskoscsi és a lányok sorra fellépnek a hágesójára, magasra emelik a ládát és kosarat és annak tartalmát — hamut, konyahulladékot és egyéb házi szemetet — beleszórják a kocsit telhetetlen gyomrába.

Igy szoktuk meg látni a szemeteskoscsit.

Annál furcsább látvány volt tegnap, amikor délelőtt a rendőrprefektúra előtt kocsit állott meg, amelyből emberfejek kandikáltak elő. Kiehezett,

sápadt arcok, szakállal vagy anélkül. Emberfejek kandikáltak ki a szemeteskoscsiból s a fejekhez a koscsiban álló embertörzsek tartoztak, melyek azonban nem látszóttak. Istenem olyan furcsa volt ez a látvány! A bakon a kocsit mellett rendőr állott és mikor a kocsit megállott, a rendőr leugrott és intett a fejeknek: hajda! Erre aztán sorra másztak ki a szemeteskoscsiból a szomorú emberfejek a hozzájuk tartozó törzsekkel együtt és a rendőrrel bementek az épületbe.

A dolog nyitja? Az, hogy a rendőrség éjszaka tizenöt csavargót, munkakerülőt és koldust fogott össze. Ezeket délelőtt kivitték a járványkórházba fertőtleníteni és megfürösztetni. A várostól kocsit kértek a részükre. A fuvartelep pedig elküldte a szemeteskoscsit.

Tán így akarták jelképezni, hogy ezek a sorsverte emberek a társadalom szeméjét képezik?

### — HÁZKUTATÁS — KEVÉS EREDMÉNYEL.

Székelyudvarhelyről jelentik: Varró Elek az Udvarhely megyei Gazdasági Egyesület titara az elmúlt napokban felkereste a megyebeli községeket, hogy a gazdáknak különböző felvilágosítást nyújtson. Távollétében beállított lakásába három detektív, akik azon a címen, hogy Varró magyar párti szervező köruton volt és röpiratokat osztogatott a falvakban, a vizsgálóbíró rendelkezésére másfél óras házkutatást tartottak. Mindössze néhány a Magyar Párt által kibocsátott és megcenzurázott nyomtatványt vittek magukkal.

\* Irodák, bankok, vállalatok legolcsóbb bevásárlási forrása **Kálmán papíráruháza** Hunyadi-utca.

\* **Nem fog fájni,** ha télikabátját azonnal megrendeli **Ardeleánál III., Str. Moșilor** (Rákóczy-utca) 6.

### — Csicserin párisi tárgyalásai.

Londonból jelentik: Az Ivning Standard Csicserin szovjetnépbiztos párisi látogatásával kapcsolatosan annak a véleménynek ad kifejezést, hogy Oroszországnak Anglia elé terjesztendő javaslatai a mostani látogatás eredményétől függenek. A lap szerint az angol diplomáciai körök Csicserin párisi tárgyalásait igen nagy fontosságúnak tekintik.

\* **A Patria kabaréban** ma az új tagok által nyújtott műsor bizonyára szintén feltűnő volt. Az új tánc- és énekszámok, kitűnő bohózat és utána vidám hangulatu bar-tábarin elsőrendű vonzóerővel hatnak.

\* Legszébb és legolcsóbb **karácsonyi ajándékok** **Kálmán papíráruháza** Hunyadi-utca.

\* **Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár** a Bánát legnagyobb divatruházában a **Whitehouseban** ezélelőtt Délvidéki.

\* **Lloyd Taverna** műsorán mindenő jól mulat.

## Rejtvényeink

A Déli Hírlap december hó hatodikán megjelent számában a gyermekrovatban közölt rejtvények helyes megfejtése a következő: 1. Hong-Kong. 2. Kihúztunk két 9-et és két 1-et. 3. Tükör. Jó megfejtéseket küldtek be: Heiblein Ernő, Ecker Ede, Lengyel Pali, Bonomi Hubert, László Pista, Romanow Attila, Christ Miklós, Koterla Győző, Hendfreund Rudolf, Lambert János, Wirth Margit, Kovács János, Procker György, Zsutty Klára, Török János.

A sorsolásnál **Christ Miklós** (Gátalja) neve jött ki, akinek az e heti jutalomkönyvet elküldöttük.

December hatodik **keresztrejtvényünket** helyesen fejtették meg: Deák Lászlóné, Damescu Jonel, Kugler Ritta, Kapcza Gyula, Inhof Henrik, Romanow Attila, Berger Adolf (Bocsa-Montana) Antalffy Muczi, Klimó Jenőné, Backes Henrik, Nagy Irén. A sorsolásnál **Kugler Ritta** neve jött ki, aki a nyereménytárgyat kiadóhivatalunkban átvetheti.

## Invitare.

Subsemnata Direcțiune a firmei

„Atlanta“

Industria de Textil Societate pe Acțiuni din Timișoara are onoarea de a invita prin aceasta pe domniile acționari la

adunarea generală  
extraordinară

ce se va ține la 24 Decembrie 1925, ora 10 a. m. în localitățile de birou ale stabilimentului fabricii, care se află în Timișoara, III., Str. Virgil Onițiu No. 14, cu observarea că acțiunile, conform §-lui 13 al statutelor, sunt a se depune la cassa societății înainte de deschiderea adunării generale.

## Ordine de zi:

1. Deschiderea adunării generale de către președinte și constatarea înaltății ei da putea lua hotărâri valabile.
2. Propunerea Direcțiunii pentru sporirea capitalului acționar.
3. Eventuale propuneri.

Timișoara, la 15 Decembrie 1925.

Direcțiunea  
firmei „Atlanta“  
Industria de Textil  
S. p. A.

14 năpos

karácsonyi vásár!

Használja ki a kedvező alkalmat. Valódi svájci női fehérnemű, bécsi női harisnyák és férfi zoknik. Elsőrangú The Rival-cipők. Sár-cipők, hócipők, kalapok mélyen leszállított áron

**RIVAL**

divatruházban, Timișoara-Józsefváros, Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 23

Alapított 1878.

**Löwinger S. és Tsa**  
ékszerészek, Cetate, Erőd u. 5

**Karácsonyi ajándékok**

arany, ezüst és briliáns ékszerekben, elismert legolcsóbb árk mellett. **Akalmi vételek!**  
Keleti gyöngyörök!

**Kereskedelmi és Gazdasági Bank Részvénytársaság**

TEMESVÁR, Strada Vasile Alexandri (Hunyadi utca) 2.

Alapított 1891. évben  
Sürgőnycim: **COMERZBANK**  
Saját tőke: kb. 20,000.000 lei

Telefon: 23-04 könyvelőség  
115, 301 devizaosztály  
21-03 igazgatóság

Foglalkozik a bankszakma összes ágaival. Betétek gyümölcsösztetése takarékkönyvecskére és folyószámlában. Előnyös feltételek mellett eszközöl bel- és külföldi átutalásokat. Devizakereskedelmre autorizálva.

**A temesvári iparosok székház avatásával kapcsolatos reprezentatív kiállítás**

1925 évi december hó 20-án vasárnap d. e. 10 órakor fog megnyitni. A kiállító iparosok felhívtnak, hogy a kiállítandó tárgyakat legkésőbb f. hó 17-ig bezárólag a székház épületébe (Jenőherceg-utca 20) beszállítani sziveskedjenek.

414

„ATLANTA“  
TEXTILIPARI RESZVENYTARSASAG  
TIMISOARA  
TELEFON: 19-66

## Színház

### Heti műsor:

**Szerda:** Orlov (Fratta Gézával).  
**Csütörtök:** Orlov (Szücs Laciával).  
**Péntek:** Orlov (Szücs Laciával).  
**Szombat** délután ötkor: A kis huncut.  
**Szombat** este félkilenckor: Orlov (Fratta Gézával).  
**Vasárnap** délután félháromkor: Frasquita.  
**Vasárnap** délután hatkor: Ótóra vendég.  
**Vasárnap** este kilenckor: Orlov (Fratta Gézával).

**Fratta Géza az Orlowban.** Érdeklődéssel várta a közönség Fratta Gézának, a nálunk is ismert kitűnő erdélyi bonvivánnak fellépését az Orlow operettben. A közönség tegnap zsufolt ház előtt nézte végig a szenzációs operettet és tapsviharakkal ünnepelte Frattát, aki úgy énekben, mint játékban és fellépésben elsőrangot nyújtott. Ma este is Fratta játsza a vezető férfszerepet, amelyben utána két estén keresztül ismét Szücs Laci lép fel, akivel ezentul Alexej szerepét felváltva alakítják.

**A színházi iroda hírei.** A legközelebbi prózai újdonság, amelyre valószínűleg közvetlenül karácsony előtt kerül a sor, az Engem szeress című vígjáték lesz, amelyben a vezető férfszerepet Fekete Mihály fogja alakítani. — Az év utolsó napjainak a műsorán egy nagyszerű revü fog szerepelni, amelynek címe: Agyó Temesvár! A szerzője J a k a b f f y Dezső, aki nemcsak ötletes és főleg aktuális mesét írt, hanem számos eddig nálunk ismeretlen rendezői trükkkel fogja az újdonságot színrehozni.

## Közgazdaság.

### Angol mintavásárok.

A tizenegyedik angol ipari mintavásár 1926 február 15—26-ig Londonban (White City) és Birminghamban (Castle Bromwich) tartatik.

Ezen mintavásár az ország minden vevőjének különös kedves alkalmat szolgáltat ahhoz, hogy a kiváló angol gyáripari termékeket aránylag csekély utiköltség árán a helyszínen kényelmesen megtekinthesse. Említésre méltó azon körülmény, hogy az összes árak kizárólag azok gyárosai által állíthatnak ki. Az ipari mintavásár évről-évre állandó gyarapodást mutat; a kiállításra kerülő technikai cikkek például ezévből legalább háromszor többet fognak kitenni, mint az előbbi mintavásároknál.

Nagybritannián kívül a kiállításon még Kanada, Kenya, Uganda, Nyassaland, Northern Rhodesia s Tanganyika Territory fognak résztvenni. Mintegy 200.000 közvetlen meghívó ismert vevőknek a világ minden tájéka felé már szétküldetett. November közepéig körülbelül 600 kiállító jelentkezett. Az angol állam a mintavásár érdekében messzemenő nemzetközi propagandát fog kifejteni.

Minden látogató a 9 nyelven nyomtatott mintavásári katalógust megkapja. Tolmácsok nagy számban fognak a vevőknek és látogatóknak rendelkezésére állani.

## Művészet

**A Zenebarátok második szimfonikus hangversenye** közönségünknek felejthetetlen zenei élvezetet hoz. A próbák Neubaue Gida karnagy vezetése mellett már annyira előrehaladtak, hogy már csak az utolsó csiszolásokat kell végezni. Bevezetésül a nagy zeneker Beethoven Coriolan-nyitányát szólaltatja meg. Ezután Hevesi Piroska, a legutóbbi sikerekben gazdagodott zongoraművész, Beethoven remek G-dur zongoraversenyét játssza zenekari kísérettel. Az est befejezése a zenetitan hatalmas felépítésű, melódiabőségű 8. szimfóniája. Már csak csekélyszámú jegy a Bánátnál.

## Sport

### Téli sport a stájerlakai hegyekben.

Stájerlak, dec. 15.

A természeti szépségekben gazdag, gyönyörű fekvésű Stájerlakon megkezdődött a téli sport, amely a legkellemesebb és legegészségesebb szórakozást nyújtja. A hatvan-hetven centiméter magas hóban vigan folyik a rődlizás és a ski-sport. Sportegyleteknek kitűnő alkalom kínálkozik, hogy a stájerlakai magaslati telepen hódolhassanak a téli sportnak. Számos kiránduló társaság teszi most is élénk a vidéket, amelynek egészséges levegője, pazar panorámája felüdítést jelent a városi emberre. A telep agilis igaz-

gatósága a téli sport idején is gondoskodik szórakozásról, kényelemről és kitűnő ellátásról. Aki az élvezetet nyújtó téli kellemességeket kedveli, felejthetetlen napokat szerez magának, ha lerándul a téli Stájerlak hegyei közé.

## Korcsolyák,

örökéző- és öntöttvaskályhák, valamint konyhaberendezések nagy választékban

**Scherter Ottó**  
vaskereskedésében, Temesvár

# KHASANA

az utólérhetetlen

Parfüm  
Zsebpuder  
Szájvíz  
Toilettevíz  
Brillantine  
Elegáns Khasana-  
ajándék kartonok



**KARÁCSONYI HANGULAT — VÁGYAK TELJESÉDÉSE**  
E kettő között a legszorosabb kapcsolat van és milyen nehéz sokszor az ajándék megválasztása. A kívánságok teljesítését megkönnyítik a „Khasana”-gyártmányok. A huszféle gyártmány együtt gyönyörű ajándékcsoportot alkot. A fényűzés és hasznosság egyesülnek bennük és az ajándékozó mindig eléri célját, hogy örömből okozzon. Valamennyi egyformán van illatosítva és egyik kiegészíti a másik nemesítő hatását. A „Khasana”-gyártmányok utólérhetetlen együttesét alkotják azon szerekek, melyek a testi szépség javításához és fentartásához, valamint az egészség ápolásához szükségesek. A „Khasana”-gyártmányok között mindenki talál karácsonyi ajándékot

**KHASANA-ÚJDONSÁGOK**  
„Superb” a diszkrét  
„Eau de Cologne”  
„Shampo”

Dr. M. ALBERSHEIM (finom parfümárú gyára) FRANKFURT AM MAIN

ALAPÍTOTT 1892

Vezérképviselőt és főlerakat: GEA-KRAYER R.-T. Timișoara



Szenzációs karácsonyi occasió hét

**10%** engedmény az összes árakból

**Konfektio**

**Winternitz**

Cetate-Belváros, Lloyd-sor, Löffler-palé

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknél 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Ócska gépöntést és kommerzöntést vagon-telekben vásárolunk. Friedrich Testvérek vasöntőde, Timisoara. 324

Állást keres románul és németül beszélő kereskedő. Cim Mittelmann Wolf Szénater 8. sz.

Elektromosan hegeszt minden géprézt Friedrich Testvérek elektromos hegesztőosztálya.

Modern két vagy három szobás lakást májusra, esetleg augusztusra keresek. Ajánlatokat Dr. Várnay Elemér Hitelbank-palota címére kérek.

Mélyen leszállított árak mellett, a leg szebb karácsonyi ajándékot csak parfüméria ANTALÓCZY-nál szerezheti be. Szent György-tér, Püspöki palota.

Magánjáró öntvényeket nyersen és megmunkálva szállít Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara. 324

Bejárónő azonnal felvétetik Erzsébetváros, Helvét-utca 19.

Teljes ellátást nyerhet egyedül álló nő magányos urinónél. Ajánlatokat „Urinó” jelgére a kiadóba kérek.

Egy butorozott szobát esetleg konyhahasználattal január 1-ére keresek. Cim a kiadóban.

Jó házi koszt kapható urt családnál, megkereséseket „Január” jelgére a kiadóba kérek.

Különbejárati butorozott szobát keres egyedülálló nő. Cimeket a kiadóba kér „Szoba” jelgére.

Különbejárati tiszta butorozott szoba magányos urlembernek január 1-re a Gyár városban bérbeadó. Cim a kiadóban.

Fényképek, levelező-lapok, fényképek igazolványokhoz, nagyításokat minden fénykép után készít Kugel Károly fényképész, Belváros, Jenőherceg-utca 14

## Óriási választék

50 drb. perzsaszőnyegből feltűnő olcsó áron alkalmi vételek



## ATHENEUM-

ban, Whitehouse-palota, Józsefváros, nyitva egész nap, reggel 9-től este 7-ig. 417

Gróf Karácsonyi féle

## élő ponty

kapható állandóan

Luttwák és Eckstein

halkereskedésében

208 Gyár város, Galamb-u. 23

## „Venus”

IV., Uri-utca 4a. Mindennemű férfi és női kalapok, ugyszintén kalapjavítások a legolcsóbban. Bőrkalapok gyári árban.

## KARÁCSONYI ÉKSZER AJÁNDÉKOT

a legjobban és legolcsóbban csak a JUVELIE ékszerüzletben lehet beszerezni

TIMISOARA, Str. Mercy 3. kapu alatt JUVELIE.

## Jit a legjobb alkalom a karácsonyi bevásárlások eszközlésére!

detail

elárusítást is létesíték engros árak mellett

Több oldalról hozzám érkezett kívánságra elhatároztam, hogy engros-harisnyaüzletemben

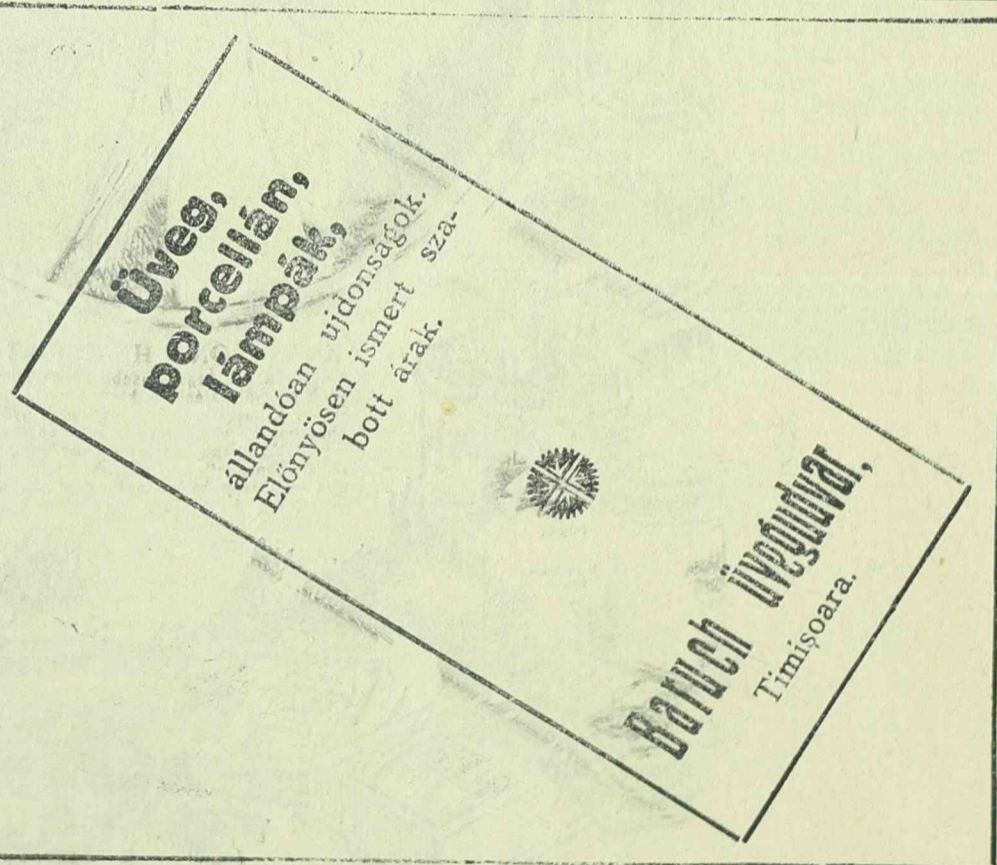
Női harisnyák minden színben és minőségben. Patent gyermekharisnyák, férfizoknik, keztük és kötöttáru

Óriási választékban

Vásárlási kényszer nélkül mindenki meggyőződhetik rendkívüli olcsó áraitól.

F. si R. SCHWARZ harisnyaáruház

Belváros, Grisselini-utca (Stock in Eisen) 356



## „FARMODONT” FOGKRÉM

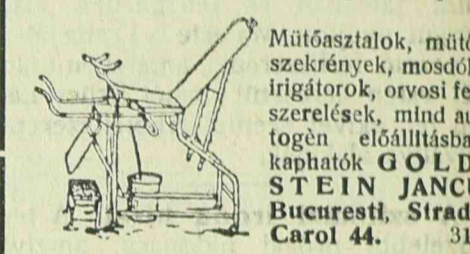
Halló! Legjobb  
Halló! Legszebb  
Halló! Legolcsóbb

## férfi-, női- és gyermek-cipőket

készít mérték után. Raktáron csak saját készítményű cipőket tart nagy választékban. Javításokat soron kívül eszközöl. Nem kerül pénzbe a raktár megtekintése.

Ferdinand Popovicu cipész  
Timisoara-Fabrica, Strada 3 Crai No. 21. (Három király-utca).

Orvosok számára nagy fizetési engedmények.



## Mindennemű tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben  
Schaar és Hámorey cégnél  
Telefon 9-64.

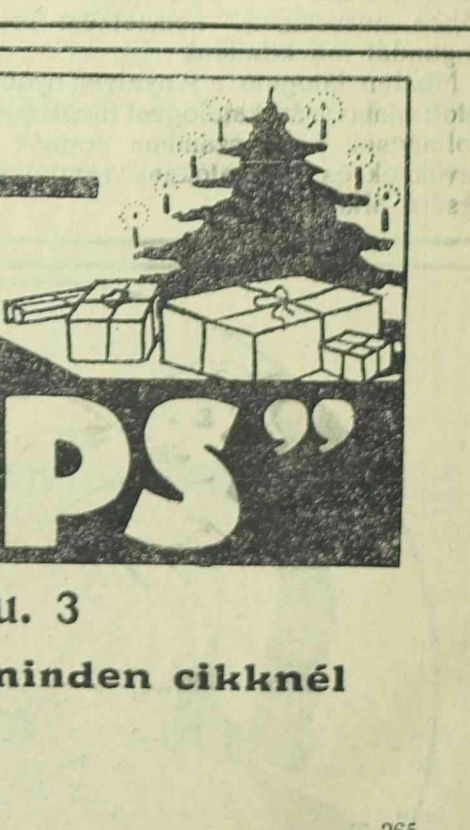
## Zongorák, pianinók

dus választékban, jutányosan  
Renner, zongorarakttár  
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 12. szám.



## Krausz Salamon

ortopéd és divatcipész  
Zápolya u. 4  
Bejár at a kapu alatt



## NŐI DIVATÁRUHA'Z

## KARÁCSONYI VÁSÁR

# „AU PRINTEMPS”

Str. V. Alexandri 3 Timisoara I, Hunyadi-u. 3

Az ünnepekre való bevásárlásoknál igen tisztelt vevőinknek minden cikknél

20%

rabattot ajánlunk fel

## Mignon gyermekruhaszalon

Temesvár-Belváros,  
Hitelbank-palota